

意大利文发音要分『青红皂白』 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/149/2021_2022__E6_84_8F_E5_A4_A7_E5_88_A9_E6_c105_149246.htm 中国的古典的美声唱法（存于昆曲），是很严格的遵守了中国传统的声韵理论，所以我们常可以看到念唱每个字要『分清浊』。什么是『清音』？什么是『浊音』？现在我们说国语，那是没有分什么清浊的（因为，国语发音是清音化了，这是相对的说法，指没有对比成对的清浊音，个别浊音在国语里是有的，而，这可是和意大利文的发音的浊音化，正好是一百八十度的大相反呢）！因此，要和说国语的我们来谈古人的清浊音的理论，除非你是有心研究中国声韵之学，或是要学唱昆曲或你要学念意大利文，那你就不能不去了解它了。因为，这可是和意大利文的发音有着重大的干系的，如果没有稍加了解，恐怕发出很多的字就不能『纯正』，甚至意大利人因误听而听不懂了。讲了一堆的『清』『浊』在意大利文发音上的重要性，但到底指的是什么呢？意大利文的字母有二十一个，其中元音有五个(a,i,u,e,o)，其它的字母的发音就是子音了。而在这些子音里，有六个子音的『清』『浊』是成对的，就是这一课很重要的主题了。那就是b,p这一对；d,t是一对；g,k是一对。对了，我们念中文，念英文，马上可以想起，如果以注音符号或是国际音标，这六个字都可以拼出音来，那就是： b, 发〔ㄅ〕或〔b〕音。 p, 发〔ㄆ〕或〔p〕音。 d, 发〔ㄉ〕或〔d〕音。 t, 发〔ㄊ〕或〔t〕音。 g, 发〔ㄍ〕或〔g〕音。 k, 发〔ㄎ〕或〔k〕音。这六个字，不论是国语也好，是在英文里也好，可都是发『清音』的。

不过，在程度上，如果从中国声韵上来看，〔b,p〕〔d,t〕〔g,k〕里的每一对的第一个字在国语里发的是『全清』音，每一对里的第二个字母发的是『次清』音（稍微是不太『清』的音，也可以说是比较偏向『浊』的音，是偏向而已，不是说它有浊的成份哦！）。说了半天，好像还未搔着痒处嘛？！以下又要言归正传了！现在的国语在发音上，轻声轻语的，嘎嘎之不协和声都让它消失去了，所谓的清如天、浊如地之类的况语里，可以想见浊音是如何地重浊，而在今天的国语里都让可以对比的清浊音消失了，原先念浊音的，都转成清音了，在现代国语里，针对这三对字，前者以其特色名为『不送气音』，后者则名为『送气音』，分类上都是『清音』。由此看来，如果要用注音符号要去拼意大利文里那『浊音』，怎能拼得正确呢！所以，在意大利文发音上，如果你发音时是：意大利字母b，发〔ㄅ〕或〔b〕音。意大利字母p，发〔ㄆ〕或〔p〕音。意大利字母d，发〔ㄉ〕或〔d〕音。意大利字母t，发〔ㄊ〕或〔t〕音。意大利字母g，发〔ㄍ〕或〔g〕音。意大利字母c（不是k,因为k不是意大利文字母），发〔ㄑ〕或〔k〕音。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com